



## Arteologie

Recherche sur les arts, le patrimoine et la littérature de l'Amérique latine

16 | 2021

Fotografía y migraciones, siglos XIX-XXI.

---

# Fotografía y migraciones, siglos XIX-XXI. Introducción.

Chiara Vangelista

---



### Edición electrónica

URL: <http://journals.openedition.org/artelogie/9420>

DOI: 10.4000/artelogie.9420

ISSN: 2115-6395

### Editor

Association ESCAL

### Referencia electrónica

Chiara Vangelista, «Fotografía y migraciones, siglos XIX-XXI. Introducción.», *Arteologie* [En línea], 16 | 2021, Publicado el 20 enero 2021, consultado el 30 enero 2021. URL: <http://journals.openedition.org/artelogie/9420> ; DOI: <https://doi.org/10.4000/artelogie.9420>

---

Este documento fue generado automáticamente el 30 enero 2021.

Association ESCAL

---

# Fotografía y migraciones, siglos XIX-XXI. Introducción.

Chiara Vangelista

---

- 1 El período de las diversas invenciones de la fotografía y de sus primeras experimentaciones coincide con el inicio de las migraciones de la edad contemporánea, caracterizadas por desplazamientos de larga distancia y por la variedad de los actores sociales implicados.

Este número de *Artelogie* se propone explorar las múltiples intersecciones de la fotografía con los procesos migratorios de distintas maneras: desde la práctica fotográfica como parte del bagaje de conocimientos para ser aprovechados en el recorrido migratorio, hasta el uso de la fotografía como representación pública y privada de las migraciones. Las diferentes contribuciones aquí presentes, están ubicadas en un registro cronológico que abarca el siglo XIX y el siglo XX, así como nuestros días, en donde se pueden diferenciar claramente algunos grupos conceptuales comunes que permiten comprender las formas técnicas en la larga historia de sus manifestaciones sociales y políticas.

- 2 El primer eje se refiere a la fotografía como trabajo, y esto en un doble sentido: por un lado, los inmigrantes utilizan las técnicas fotográficas como medio para inventar un medio de supervivencia, sustentarse y entrar en un mercado -urbano y campesino- que se mostró muy receptivo. Pero también de esta manera, la difusión de las prácticas y de la producción fotográfica provoca la fabricación paralela y contemporánea en todas partes del mundo de mercaderías ligadas a lo visual.
- 3 En este eje temático, *Artelogie* ofrece una serie interesante de estudios, que siguen el trayecto de otros tantos casos, empezando por el Abate Luis Comte que, como muestra Edgard Vidal (*El testamento del Abate Louis Comte*), ya al final de los años treinta del siglo XIX estaba en Río de Janeiro y después en Montevideo, logrando hacer de la práctica y difusión de la fotografía y de técnicas anexas de reproducción de imágenes, actividades que parecen resultar muy lucrativas. Carlos Estela-Vilela expone la historia de la familia francesa Courret, establecida en Perú a mitad del siglo XIX, mostrando el éxito de una empresa, que acompañó y orientó también el gusto visual de varias

generaciones de peruanos (*La sociedad de vidrio. El fotógrafo migrante Eugène Courret y la construcción de la memoria visual y las identidades en Perú durante la segunda mitad del siglo XIX*). Néstor Felícito Véliz Catalán sigue el recorrido personal y profesional de Kohei Yasu, astrónomo y viajero japonés, que vivió en Guatemala por cuarenta años, a partir de los años setenta del siglo XIX, transformándose en Juan José de Jesús Yas y, entre otras cosas, cultivando la fotografía artística (*Imágenes migrantes. La memoria migratoria en el fotoarte de Juan José de Jesús Yas, Kohei Yasu 1844-1917*). El ensayo de Jacques Leenhardt también se refiere a los años de transición entre los siglos XIX y XX, tratando de la figura de Émile Rouède, nacido francés y naturalizado brasileño. Aquí se reflexiona, a través de la biografía y de las imágenes, sobre el sentido profundo de ser emigrante, con su proceso de adaptación a los nuevos lugares, pero también con su mirada distinta y reivindicada, que aquí está analizada a partir de las imágenes como de los textos, sin olvidar sus acciones (*L'énigme de l'arrivé. Tentative de reconstruction du parcours d'Émile Rouède (Avignon 1848 - Santos (SP)1908)*). Con el ensayo de Fábio Augusto Scarpim (*Entre a família e a comunidade: uma análise comparativa das sociabilidades de imigrantes e descendentes de italianos e poloneses por meio da fotografia de grupo no Paraná, Brasil*) entramos en otra perspectiva: la fotografía como documento de relaciones sociales y al mismo tiempo como representación de sí mismos, a través de un análisis comparativo entre dos grupos de migrantes italianos y poloneses en el estado brasileño de Paraná. Los trabajos de Leenhardt y de Scarpim se ubican en el umbral del siglo XX, pero con temáticas culturales, sociales e identitarias – y también estéticas – surgidas del siglo XIX.

- 4 El segundo grupo de artículos propuestos en este número se relaciona con lo político, la utilización y manipulación de la técnica a fines políticos en tiempo de guerra o de paz. Expresando la dura realidad de la persecución de las minorías y en tanto que modo de experimentación artística, los ensayos siguientes se abren en cambio a los aspectos más duros del siglo XX. Refiriéndose a los años treinta y cuarenta, están de alguna manera ligados entre sí, pues se refieren a las colectividades alemanas en Brasil y a la producción fotográfica, su lectura y sus múltiples interpretaciones. Méri Frotscher sigue la historia del álbum de familia de un alemán que, emigrado en su niñez a Brasil, vuelve a Alemania con su propia familia y es enrolado como soldado en la segunda guerra mundial. La construcción del álbum de familia está aquí analizada en su complejidad, por las elección de las imágenes, las distintas temporalidades, la relación entre imagen y leyenda (*Témoin oculaire de la guerre: photographies du soldat Hermann E. et le travail de la mémoire*). El ensayo de Fulvia Zega también trata, aunque de manera muy distinta, de la utilización de las fotografías como objeto físico, portadora de múltiples sentidos. Estamos en el período del Estado Novo brasileño y el tema es la fotografía como expresión identitaria (imágenes hechas dentro de las colectividades alemanas en Brasil), pero utilizada como prueba judicial contra los mismos retratados y contra sus connacionales (*Fotografie contro la nazione*).

*L'uso della fotografia come prova del crimine negli anni dell'Estado Novo brasiliano: il caso degli immigrati tedeschi (1937-1945).*

5

Los artículos de Clara Masnatta y de Juliana Robles de la Pava, ubicados dentro de las mismas décadas, tratan de la fotografía como experimentación artística, enfrentando el caso de autores que sufrieron el exilio por causa de las persecuciones antisemitas. Clara Masnatta (*Grete Stern and Gisèle Freund: Two Photographic Modernities in Argentine Exile*)

analiza algunas características de dos artistas-fotógrafas alemanas casi coetáneas, Grete Stern y Gisèle Freund. En cuanto a Juliana Robles de la Pava, ella sigue el itinerario vital y al mismo tiempo de formación artística de Saamer Makarius, pintor y fotógrafo alemán-libanés y al final radicado en Argentina (*Superficies proyectadas, migraciones estéticas y abstracción fotográfica en la obra de Sameer Makarius*). No obstante las obvias diferencias entre los dos ensayos, ambos centran su atención sobre el cruzamiento entre el recorrido personal e individual, la maduración de un pensamiento original y la actuación y recepción en contextos específicos.

Este número monográfico se cierra con el tiempo presente y nos parece muy significativo para comprender la amplitud del rol social científico y artístico del tema. El ensayo multimedia de Jasper Chalcraft y de Rose Satiko Giritana Hikiji abre una ventana sobre los movimientos migratorios actuales entre África y Brasil, a través del estudio del artista congolés Shambuwi Wetu radicado en São Paulo. Fue el propio artista que organizó la participación activa de los dos autores, antropólogos, para registrar sus performances en video (*Imagens que atravessam. Diáspora africana em performance*).

Así, este número de *Artelogie* se ha propuesto relacionar los fenómenos migratorios a las diversas emergencias históricas de la fotografía y de esta manera, comprender cómo ésta se enriquece de múltiples formas: en tanto que invención, práctica y actividad empresarial, pero también como objeto manufacturado, medio de transmisión de la memoria, prueba judicial y finalmente como modo de expresar la diversidad de expresiones artísticas relativas a su uso. Al final, todos los autores han hecho visible, con sus investigaciones específicas, las cualidades dominantes de la fotografía: ser un ámbito de experimentación inserto en un conjunto de relaciones sociales y por consecuencia, fijar en el tiempo una puesta en escena susceptible de infinitas interpretaciones.

---

## RESÚMENES

El período de las diversas invenciones de la fotografía y de sus primeras experimentaciones coincide con el inicio de las migraciones de la edad contemporánea, caracterizadas por desplazamientos de larga distancia y por la variedad de los actores sociales implicados.

Este número de *Artelogie* se propone explorar las múltiples intersecciones de la fotografía con los procesos migratorios de distintas maneras: desde la práctica fotográfica como parte del bagaje de conocimientos para ser aprovechados en el recorrido migratorio, hasta el uso de la fotografía como representación pública y privada de las migraciones. Las diferentes contribuciones aquí presentes, están ubicadas en un registro cronológico que abarca el siglo XIX y el siglo XX, así como nuestros días, en donde se pueden diferenciar claramente algunos grupos conceptuales comunes que permiten comprender las formas técnicas en la larga historia de sus manifestaciones sociales y políticas.

## ÍNDICE

**Palabras claves:** fotografía, procesos migratorios, trabajo, prácticas sociales y políticas

## AUTOR

**CHIARA VANGELISTA**

Catedrática de historia de América en la Universidad de Génova.